**Archwilio Ymgais Syr Galâth: Taith at freuddwydio breuddwydion mawr**

Cydweithrediad creadigol rhwng Y Ganolfan Astudiaethau Arthuraidd ym Mhrifysgol Bangor a'r Awdur/Ymarferydd Theatr, Gillian Brownson.

*Gan yr Athro Raluca Radulescu a Gillian Brownson*

**Cefndir**

Pan ddywedodd y Gweinidog Addysg, Huw Ellis, fod canfyddiadau adroddiad yr Athro Graham Donaldson yn 2015, 'Dyfodol Llwyddiannus' “yn gyffrous, yn uchelgeisiol ac yn rymus” gellid defnyddio'r geiriau hefyd i ddisgrifio'r cyffro creadigol sy'n digwydd mewn ysgolion ledled Cymru ers hynny. Awgrymodd Donaldson yn gynnar yn ei adroddiad “Mae'r rhagnodi a manylu helaeth sydd yn y cwricwlwm cenedlaethol… wedi tueddu i greu diwylliant lle y mae rôl greadigol yr ysgol wedi'i lleihau,” a gwna lawer o argymhellion o ran unioni'r gwirionedd hwn, sy'n rhy wir yn aml. O ganlyniad, mae byddin o Ymarferwyr Celfyddydol talentog Cymru wedi ateb galwad Donaldson i osod creadigrwydd wrth wraidd system addysg Cymru. Roedd 2018 yn amser eithriadol o gyffrous i fod yn Artist yn gweithio mewn ysgolion yng Nghymru, gan fod y newid hwn yn cwmpasu 'Profiad' yn ogystal â 'Dysgu', gyda'r bwriad o gael y Celfyddydau Mynegiannol i ategu a gweithio'n gydlynol gyda phob maes allweddol arall mewn addysg.

Ar yr un pryd â datblygiadau Donaldson, roedd Raluca Radulescu, Athro Llenyddiaeth Ganoloesol ym Mhrifysgol Bangor, yn sefydlu ac yn agor y Ganolfan Astudiaethau Arthuraidd yn y Brifysgol, gan ddwyn ynghyd gynhysgaeth a phrofiad o ysgolheictod, dysgu ac ymwneud â'r chwedl Arthuraidd ers dros 100 mlynedd, ac mae hynny bellach wedi'i ddatblygu ymhellach yn weledigaeth i agor y llyfrau a'r llawysgrifau prin sydd ym meddiant y Ganolfan (rhan o Archifau a Chasgliadau Arbennig Llyfrgell Prifysgol Bangor) i'w gwneud yn adnoddau sy'n hygyrch i gynulleidfa lawer ehangach na staff a myfyrwyr y Brifysgol. Roedd lansiad y Ganolfan ym mis Ionawr 2017 yn cyd-daro â dechrau Blwyddyn y Chwedlau yng Nghymru, ac yn nodi ymrwymiad y Ganolfan i ddarparu nid yn unig gyfleoedd cyfnewid ac ymchwil amhrisiadwy i ysgolheigion a myfyrwyr lleol a rhyngwladol, ond hefyd gyfle i godi dyheadau yn y gymuned, gan adeiladu ar ddau ddigwyddiad mawr a gynhaliwyd yn 2015 ('Diwrnod Hwyl i'r Teulu - Y Brenin Arthur' yn Llyfrgell Prifysgol Bangor, lle daeth dros gant o bobl o'r gymuned leol, staff a myfyrwyr, a'r 'Diwrnod Hwyl Arthuraidd Canoloesol' a gynhaliwyd yng Nghastell Caernarfon, lle daeth dros bum cant o blant a'u hathrawon o ysgolion cynradd lleol - a arweiniodd at ddefnyddio'r model hwn mewn safleoedd CADW eraill ledled Cymru). Roedd yr Athro Radulescu eisoes wedi dysgu cenedlaethau o fyfyrwyr ar lefel israddedig ac ôl-radd (sef yr MA unigryw mewn Llenyddiaeth Arthuraidd sy'n cael ei gynnig ym Mhrifysgol Bangor) ac roedd wedi datblygu dulliau o gydaddysgu llenyddiaeth plant mewn modiwl newydd (sy'n unigryw yn y Deyrnas Unedig) a gâi ei ddysgu ar y cyd â'r awdur creadigol, Dr Lisa Blower, ym Mhrifysgol Bangor. Mae hwn yn fodiwl sy'n edrych ar straeon tylwyth teg a chwedlau fel y straeon sylfaenol hynny sy'n siapio maboed ac addysg plant.

Gweledigaeth yr Athro Radulescu ar gyfer y Ganolfan Astudiaethau Arthuraidd a arweiniodd at ennyn diddordeb yr Ymarferydd Theatr Cymreig, Gillian Brownson, a oedd wedi bod yn gweithio fel Storïwraig drwy gydol 2017. Os oedd yr adnoddau gwych yn y Ganolfan yn mynd i fod ar gael i ddisgyblion ysgol, gan gynnig profiadau iddynt y tu hwnt i furiau'r ystafell ddosbarth, pa bosibiliadau oedd hynny'n ei gynnig? Roedd gan Brifysgol Bangor eisoes raglen lle byddai Ymarferwyr Creadigol Preswyl yn gweithio gydag arbenigwyr academaidd i ddatblygu rhaglenni cymunedol (cynllun Cyfrif Cyflymu Effaith Bangor yr ESRC), felly roedd cyfle i'r Athro Radulescu a Ms Brownson ddatblygu cynlluniau y buont yn eu trafod mewn egwyddor ers 2017. Byddent yn cydweithio ar fenter greadigol newydd wedi'i hysbrydoli gan ysgolheictod yr Athro Radulescu i ymgais y Greal a photensial y stori honno i ysbrydoli pobl ifanc heddiw. Roedd hyn yn rhywbeth a fyddai'n allweddol fel rhan o gynlluniau Gillian Brownson. Gyda'i gilydd, fe wnaethant ddatblygu rhaglen a oedd wedi ei chynllunio i ennyn brwdfrydedd disgyblion a'u hathrawon i ddysgu mwy am ddirgelion cudd chwedl y Greal Sanctaidd ac ysbrydoli cariad at straeon a fyddai'n aros gyda'r disgyblion wrth iddynt ddechrau ar eu rhaglen astudio TGAU Saesneg.

Yn fwy penodol, prif nod yr Athro Radulescu oedd ehangu cyrhaeddiad addysgol ei hymchwil y tu hwnt i addysg uwch i faes dysgu ysgolion uwchradd, lle gellid deall, teimlo a byw themâu'r Ymgais Arthuraidd - dyhead, cwmnïaeth, gwneud dewisiadau da a datrys problemau. Gobaith yr Athro Radulescu a Gillian Brownson, gyda mewnbwn Kate Stuart, myfyrwraig MPhil mewn Astudiaethau Creadigol a'r Cyfryngau, oedd y gallent 'adfywio straeon y Greal', gan ddefnyddio themâu'r stori i fod yn sylfaen i archwilio dyheadau, perthnasau, dewisiadau a gallu'r disgyblion eu hunain i ddatrys problemau. Byddai'r pethau hyn i gyd yn rhoi'r hyder iddynt greu eu straeon ymgais eu hunain.

**Y Project**

Yn Ysgol Aberconwy, nid nepell o furiau tref Conwy, y dechreuodd y rhaglen. Daeth Cydlynydd Datblygu Llythrennedd a Phennaeth Cynorthwyol yr Ysgol, Richard Burrows, o hyd i grŵp o ddisgyblion blwyddyn 7 a oedd wedi ymddieithrio o ran ysgrifennu, straeon a llenyddiaeth.

Gyda'r nod cyson o godi dyheadau yn gyffredinol yn y grŵp, a'r nod o ailennyn diddordeb y bobl ifanc mewn straeon, cynlluniodd Gillian Brownson a'r Athro Radulescu weithdy a rhaglen berfformio wyth wythnos o hyd yn canolbwyntio ar Syr Galâth a'i daith o hunan-ddarganfod, tra hwylusodd Kate Stuart weithgareddau digidol yn defnyddio'r ap StoryMap. Hefyd, daeth yr Athro Radulescu â'r myfyrwyr i'r Ganolfan Astudiaethau Arthuraidd, lle cafodd y disgyblion nid yn unig ddod i Brifysgol fel dysgwyr gweithredol, ond hefyd cawsant eu gwahodd i fyd sanctaidd llawysgrifau hynafol a chael gweld ymchwil yr Athro Radulescu.

Roedd pedair rhan i'r project:

*Wythnosau 1-3*

O'r dechrau'n deg, byddai Ms Brownson yn tynnu cymhariaeth rhwng ymgais y grŵp a'r un a wynebai Syr Galâth. Cyflwynodd arwyddair, sef mantra ar gyfer meddylfryd twf, a gâi ei 'berfformio' bob wythnos mewn defod galw ac ateb, a geisiai symbylu'r grŵp dros amser, a meithrin diwylliant cydweithredol:

Curwn y drwm,

Codwn y cledd,

Camwn yn fras

Gwnawn ein gorau glas!

Bu'r grŵp yn myfyrio am pwy oedden nhw a beth oedd eu straeon ac yn rhannu hynny â'i gilydd, trwy ddylunio tarian herodrol a'i gosod ar eu Bord Gron. Yn eistedd yn gyfforddus ar fagiau ffa, buont yn gwylio clipiau ffilm gyda Gillain Brownson a'r Athro Radulescu ac yn trafod eu gwybodaeth am stori'r Ymgais, y Ford Gron, a'r Cleddyf yn y ffilm *Sword in the Stone*. Aethant allan, ac archwilio stori Galâth yn gorfforol ac yn fynegiannol, gan fwynhau'r heulwen. Aethant i Brifysgol Bangor, i ystafell Shankland yn y Llyfrgell, sydd fel ystafell allan o straeon Harry Potter, i ddod o hyd i'r llyfrau Arthuraidd prin yn eu holl ogoniant ac i fod yn rhan o berfformiad byw, lle adroddodd Gillian Brownson stori Galâth yn y traddodiad llafar, mewn gwisg lawn - a chadair y cyfarwydd yn chwarae rhan cadair wag y ford gron - y gwahoddwyd y disgyblion i eistedd ynddi, pe baent yn mentro.

*Wythnosau 4-5*

Cafodd y disgyblion eu hysbrydoli trwy wylio a thrafod rhaglen ddogfen 'Sword in the Stone' ar sianel deledu'r National Geographic, a gynhyrchwyd o ganlyniad i ymchwil yr Athro Radulescu ac a gyflwynwyd ganddi (<https://www.youtube.com/watch?v=l-XX3vKxQo8&feature=youtu.be>), lle dysgodd y disgyblion fod ymgais y Greal wedi lledaenu ledled Ewrop ac felly ymhell y tu hwnt i fyd marchogion Arthuraidd y canoloesoedd. Trwy weithgareddau sy'n canolbwyntio ar rôl adrodd hen straeon mewn ffurf fodern, dan arweiniad yr Athro Radulescu, datblygodd y disgyblion a'u hathrawon eu dealltwriaeth o bwysigrwydd fersiynau newydd o'r Ymgais, wedi'u teilwra i gynulleidfaoedd newydd. Ar ôl datblygu gwerthfawrogiad o hanes penodol Syr Galâth, a deall ei amcanion personol yn y stori, cafodd y myfyrwyr eu herio i greu eu harwyr eu hunain, a fyddai'n mynd ar eu taith eu hunain i chwilio am eu Greal eu hunain. I'r grŵp hwn, yn draddodiadol, ni fyddai ysgrifennu straeon wedi bod yn her y buasent wedi bod yn gyfforddus â hi, felly ar ôl gweithio ar eu straeon mewn gweithdy yng nghwmni Gillian, i ddod o hyd i ddechrau, canol a diwedd eu straeon, dangosodd Kate Stuart fod ysgrifennu stori Ymgais yn 2018 yn gallu bod yn bleserus i grŵp o frodorion y byd digidol. Dangosodd fod StoryMap yn ap adrodd straeon digidol delfrydol ar gyfer eu hanturiaethau.

Dewisodd Gillian Brownson ddefnyddio technegau dysgu cinesthetig, gan herio'r disgyblion i symud, defnyddio eu llais a'u synhwyrau eraill i ddod o hyd i'w straeon. Nod llawer o gemau oedd deall taith yr arwr, tra mai nod rhai o'r lleill oedd deall strwythurau naratif. Roedd rhai o'r gemau hyn hefyd wedi ysbrydoli dulliau cydweithredol, wrth i’r straeon terfynol gael eu cynhyrchu gan dimau o awduron mewn grwpiau bach.

Roeddent bellach yn storïwyr. Roeddent bellach yn ysgrifenwyr.

*Wythnosau 6-7*

Yn ôl i'r Brifysgol, y tro hwn am brofiad dysgu awyr agored ar ddiwrnod heulog arall, gan greu fframiau fferru dramatig a gemau dyfalu ar y glaswellt yn y cwad, a mynd ar Ymgais o amgylch y Brifysgol, yn defnyddio cliwiau i fynd o gwmpas y campws a dod o hyd i'r Greal. Yn ôl yn yr ysgol, yn eu grwpiau ysgrifennu, roeddent yn parhau i gofnodi eu straeon yn ap StoryMap, ac roeddent hefyd yn datblygu eu sgiliau golygu, cyn cynhyrchu straeon gorffenedig yn defnyddio sain a delweddau. Yna cawsant eu cyflwyno trwy adrodd y straeon ynghyd â'u cyflwyniadau digidol.

*Wythnos 8*

Mewn digwyddiad a gynhaliwyd gan y Ganolfan Astudiaethau Arthuraidd yn Narlithfa Prif Adeilad y Celfyddydau, lle ceir sgrin fawr a seddi i 264 o bobl, cyflwynodd y grŵp eu straeon ar lafar ac yn defnyddio StoryMap. Roedd eu rhieni'n bresennol hefyd yn ogystal â staff y Brifysgol. Daethant at ei gilydd am y tro olaf i wneud y ddefod galw ac ateb i gadarnhau eu harwyddair, eu llw cymrodoriaeth, a chawsant dystysgrif gan y Brifysgol am eu dyfalbarhad a'u disgyblaeth wrth gwblhau project a fu ar brydiau yn heriol, i rai ohonynt o leiaf.

**Gwerthuso ac Adfyfyrio**

Cyn dechrau'r project, defnyddiodd Gillian Brownson gemau a thrafodaethau 'dewis' i feincnodi teimladau ac agweddau'r grŵp tuag at straeon, a chofnododd y canlynol:

Credai 78.9% mai dim ond mewn llyfrau y ceir straeon.

Nid oedd 89.4% yn mwynhau straeon am nad oeddent yn mwynhau darllen.

Roedd 4% o'r grŵp yn awyddus i fynd i Brifysgol / addysg bellach.

*“Dw i ddim yn licio straeon.”*

*“Dw i ddim yn hidio rhyw lawer am straeon, oherwydd dw i ddim yn licio darllen.”*

Ymateb Gillian Brownson i hyn oedd defnyddio gweithgareddau a gynlluniwyd i hwyluso'r ddealltwriaeth bod straeon ym mhobman, cyfran gymharol fach ohonynt sy'n ymddangos mewn llyfrau. Gyda'i gilydd, buont yn trafod straeon mewn gemau, yn y cyfryngau, yn eu teuluoedd, y traddodiad llafar ac yn araf bach dechreuodd eu hagweddau newid, gan iddyn nhw hefyd edrych ar holl fformatau stori'r Brenin Arthur (ffilm, paentiadau, cartwnau ac ati)

Dangosodd y gweithgareddau gwerthuso ar ôl y project:

Bod gan 75% bellach ddiddordeb newydd mewn straeon

Bod 81% yn cytuno bod y project wedi bod yn hwyl

Y byddai 68% yn ystyried gwrando ar stori gyda storïwr eto, pe baent yn cael y cyfle.

Y byddai 50% yn ystyried ysgrifennu / gwrando ar stori yn ddigidol yn annibynnol.

Y byddai 25% yn ystyried gwrando ar stori gyda llyfr llafar.

Bod 37.5% eisiau mynd ati i ddod o hyd i fwy o wybodaeth am y Brenin Arthur tra dywedodd 63% efallai y byddent yn gwneud hynny.

Dywedodd 50% eu bod yn dymuno mynd i'r Brifysgol yn y dyfodol.

*“Fydd hyn yn digwydd eto i ni?”*

*“Mae hyn wedi bod yn wych, dw i eisiau ei wneud o eto gyda hen stori arall!”*

*"Dw i wir wedi mwynhau ac yn meddwl fy mod i wedi dysgu rhywbeth."*

*“Dwi'n licio cyfathrebu efo pawb, dw i eisiau gwrando.”*

Cytunodd 3 disgybl y byddent yn parhau i weithio ar eu Hymgais Ddigidol er mwyn cystadlu mewn cystadlaethau adrodd straeon digidol yn y dyfodol.

**Mae'r Daith yn Parhau**

Mae partneriaeth greadigol gadarn wedi datblygu rhwng yr Athro Radulescu a Gillian Brownson, sy'n seiliedig ar gyd-ddealltwriaeth o bŵer y chwedl Arthuraidd. Trwy gymysgedd o ysgolheictod ac ymarfer creadigol mewn Perfformio a Straeon mae lle i'r bartneriaeth ddatblygu drwy broject 'Chwedlau i Bobl Ifanc yng Nghymru' ac yn fyd-eang. Camau nesaf y project yw cynllunio adnodd Datblygiad Proffesiynol Parhaus ar gyfer athrawon, sy'n manteisio ar Arthur fel ysgogiad ar gyfer datblygu meddylfryd twf a llythrennedd yn ogystal â chyfle i fwy o grwpiau cymunedol lleol ddeall beth yw cysylltiad y chwedlau Arthuraidd â'r tir (mae digwyddiad Adrodd Straeon Cymunedol a Phypedau wedi'i drefnu ar gyfer 2019). Mae rhai o'r syniadau sydd wedi tyfu allan o'r project cychwynnol hefyd wedi dylanwadu ar y ffordd y mae *Ymgais* fel project yn bwriadu rhannu'r canfyddiadau'n fyd-eang a'r gobaith yw, wrth symud ymlaen, y gellir ychwanegu at hirhoedledd y stori ddiddiwedd hon, gan ei gosod yn dyner yng nghalonnau a meddyliau'r genhedlaeth ddigidol, a fydd, gobeithio, yn parhau i elwa o fawredd ei naratif. Fel yr ysgrifennodd yr Athro Radulescu yn yr erthygl *Conversation*, sydd bellach wedi ei rhannu mwy na 40,000 o weithiau ledled y byd, ac sydd wedi ei hailargraffu yn ddiweddar yn yr Unol Daleithiau a Japan:

[Modern people] want a standard of moral integrity and visionary leadership that is inspirational and transformational in equal measure, one that they cannot find in the world around them but will discover in the stories of King Arthur.

Is our modern appetite for fantasy a reflection of our need to reinvent the past, and bring hope into our present? Moral integrity, loyalty to one’s friends and kin, abiding by the law, and defending the weak form the cornerstone of how Arthurian fellowship has been defined through the centuries. They offer the reassurance that doing the morally right thing is valuable, even if it may bring about temporary defeat. In the end, virtues and values prevail, and it is these enduring features of the legends that have kept them alive in the hearts and minds of so many through the centuries.

(R. Radulescu, ‘How King Arthur became one of the most pervasive legends of all time’, *The Conversation*, 2 Chwefror. 2017: https://theconversation.com/how-king-arthur-became-one-of-the-most-pervasive-legends-of-all-time-71126)

Yng ngeiriau golygydd *The Epoch Times*, lle cafodd yr erthygl ei hailargraffu'n ddiweddar, ‘[our newspaper] wants to leave our readers with hope for the future and a reminder of the values that humans have always cherished and that are so deeply entwined with the beautiful, enduring legend of King Arthur. Keeping alive these ideals is more important than just about anything I could imagine’ – ac ychwanegodd y golygydd: ‘Please continue to your good work with a legend so potent and noble.’

Gyda'r ffilm *The Boy Who Wanted to be King* (Paramount, 2019) newydd ei rhyddhau, ymddengys bod yr angen i ysbrydoli ein pobl ifanc i ysgrifennu eu Hymgais eu hunain, ac ymgolli yng ngrym hen straeon, yn fwy nag erioed.